

01/10

M-73
25.08.18
— CC —

ДОГОВОР № 12/18
на создание научно-технической продукции

г. Ташкент

2018 г.

Организация разработчик - Ташкентский химико-технологический институт, именуемый в дальнейшем «ИСПОЛНИТЕЛЬ», в лице проректора ТХТИ по научной работе и инновациям Турдалиев У. М. действующего на основании Устава с одной стороны, и организация-заказчик АО «Surxonoziqovqatsanoati», именуемый в дальнейшем «ЗАКАЗЧИК» в лице Ш. Муминова, действующего на основании Устава предприятия с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Заказчик поручает, а исполнитель принимает на себя выполнение научно-технической продукции Перевод с русского на узбекский язык производственных технологических регламентов АО «Surxonoziqovqatsanoati»

1.2. Научные, технические, экономические и другие требования к научно-технической продукции, являющейся предметом договора:

а) Исполнитель изучает производственный процесс предприятия;

б) Исполнитель осуществляет перевод с русского на узбекский язык технологических регламентов производственных цехов Заказчика;

в) Заказчик обеспечивает материальную и финансовую поддержку в разработке и внедрении технологических регламентов.

1.3. Сроки выполнения работ по договору 01.09.2018-01.07.2019 гг.

1.4. Содержание и сроки выполнения основных этапов, определяются календарным планом, составляющим неотъемлемую часть настоящего договора.

1.5. Приемка и оценка научно-технической продукции осуществляется в соответствии с требованиями *Технического задания* настоящего договора.

1.6. Использование научно-технической продукции осуществляется «Заказчиком» на предприятии.

2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1. Договорная цена научно-технической продукции составляет 35,0 (тридцать пять) миллионов сум.

Всего по договору 35,0 млн. сум (тридцать пять миллионов сум)

2.2. Оплата производится 50% авансом от общей суммы договора.

2.3. Договорная цена уточняется по мере изменения затрат исполнителя, вызванных повышением заработной платы по решению Правительства Республики Узбекистан, стоимости материалов, услуг и др. статей затрат, определяющих стоимость научно-технической продукции.

Пересчету (уточнению) на новый индекс подлежит только та часть работ, которая должна выполняться согласно календарному плану (остаток работ).

2.4. Изменение стоимости работ оформляется дополнительным соглашением к основному договору с приложением к нему обосновывающих материалов.

2.5. Счета исполнителя оплачивается заказчиком в установленном порядке в течение 10 банковских дней, после оформления поэтапных документов (актов).

2.6. Промежуточные платежи заказчик производит за выполнение отдельных этапов работы на основании актов сдачи-приемки.

2.7. Исполнитель приступает к выполнению работы последующего этапа только после перечисления средств за законченных этапов.

2.8. Окончательный расчет по договору в целом производится заказчиком по завершении работы на основе акта выполненной работы с учетом выплаченного аванса (при наличии протокола ИТС заказчика о принятии данной работы).

3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН.

3.1. Перечень научной, технической и другой документации, подлежащей оформлению и сдаче исполнителем заказчику на отдельных этапах выполнения и по окончании договора, порядок проведения приемочных испытаний опытных образцов, изготавливаемых в соответствии с договором, будет представлен в установленном порядке на предприятии.

24.08.18

3.2. При завершении работ исполнитель представляет заказчику акт сдачи-приемки научно-технической продукции с приложением к нему:

- комплекта научной, технической и другой документации, предусмотренной техническим заданием и условиями договора;
- акта о внедрении научно-технической разработки, если внедрение предусмотрено техническим заданием;

3.3. Заказчик, по получении научно-технической документации в течение 10 дней рассматривает, оформляет (подписывает) акт приемки-сдачи и в течение 10 дней производит оплату или направляет мотивированный отказ от приемки, в противном случае работа считается принятой и подлежит оплате.

3.4. В случае возникновения у заказчика замечаний к научно-технической документации, вопрос рассматривается совместно с исполнителем в двухстороннем документе принимаются дополнительные решения. Упущения, допущенные по вине исполнителя, устраняются им без дополнительной оплаты.

3.5. В случае досрочного выполнения работы заказчик принимает и оплачивает ее согласно п. 3.3.

3.6. Если процесс выполнения работы выясняется неизбежность получения отрицательного результата или нецелесообразность дальнейшего проведения работы, исполнитель обязан приостановить ее, поставив об этом в известность заказчика в 3-х дневной срок после приостановления работ.

В этом случае стороны обязаны в 10 дневной срок рассмотреть вопрос о целесообразности и направлениях продолжения работ. Выполненный объем работ подлежит оплате заказчиком.

3.7. Решение заказчика о приостановлении или вообще о прекращении работ оформляется соответствующим двухсторонним актом, исполнитель составляет акт сдачи приемки на выполненный объем и отправляет его на оформление. Выполненный объем работ подлежит оплате заказчиком.

3.8. Датой передачи НТП является дата подписания заказчиком акта сдачи-приемки НТП.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН, ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ СПОРОВ

4.1. Заказчик в 10-дневный срок со дня получения договора подписывает и возвращает исполнителю.

В случае задержки оформления договора, начало и окончание работы переносится на соответствующее количество дней.

Исполнитель обязан обеспечить выполнение договора в установленный срок в соответствии с требованиями технического задания.

4.2. За нарушение сроков выполнения отдельных этапов или работы в целом исполнитель уплачивает заказчику пеню в размере 0,5% стоимости невыполненной в срок работы за каждый день просрочки, при этом общая сумма пени не должна превышать 10% стоимости невыполненной в срок работы.

4.3. Заказчик или исполнитель вправе в одностороннем порядке расторгнуть договор, если другой стороной допущено нарушение договорных обязательств, предупредив об этом письменно за 1 месяц.

4.4. Если работа прекращена по вине заказчика, то она оплачивается им по фактически произведенным затратам с уровнем рентабельности, предусмотренным в цене на данную продукцию.

4.5. Заказчик при задержке оплаты по истечении 30 дней (со дня оформления акта приемки продукции) оплачивает исполнителю пеню в размере 0,4% от стоимости неоплаченной продукции за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы просроченного платежа.

4.6. Право пользования и распоряжения созданной по договору продукцией принадлежит заказчику.

4.8. Исполнитель и заказчик обеспечивают сохранность технологической, патентной и лицензионной информации. Созданные технические решения исполнитель защищает патентами, совместно созданные технические решения защищает исполнитель или заказчик по договоренности. В обоих случаях затраты на эти работы финансирует заказчик.

4.9. В период действия настоящего договора все спорные вопросы, взаимные претензии сторон рассматриваются в соответствии с Положением о претензионном порядке урегулирования спора. В случае не достижения компромиссного решения споры рассматриваются Экономическим судом по месту нахождения ответчика.

4.10. Договор может быть изменен или расторгнут по соглашению сторон или в силу форс-мажорных обстоятельств.

4.11. При несоблюдении требований настоящего договора стороны несут ответственность по закону Республики Узбекистан «О договорно-правовой базе деятельности хозяйствующих субъектов ГК РУз».

4.13. Договор составлен в 2-х экземплярах и каждый имеет одинаковую юридическую силу.

5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

5.1. Право на передачу третьей стороне научно-технической продукции, созданной по настоящему договору, принадлежит Исполнителю, который согласует этот вопрос с Заказчиком в случае создания изобретения.

6. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН

6.1. Срок действия договора: начало 01.09.2018 г., окончание 01.07.2019 г.

6.2. Адреса и реквизиты сторон:

ИСПОЛНИТЕЛЬ - Ташкентский химико-технологический институт, НИЛ «Пища и корма», 100011, г. Ташкент, ул. Навои, 32.

Казначейства МФ РУз. Р/с 23402000300100001010. В РКЦ ГУ ЦБ г. Ташкент.

МФО 00014, ИНН 201122919.

ТашХТИ д/с 400110860262777950100079010. ИНН 201053370. ОКОНХ 92110. Код платежа: 09510


ЗАКАЗЧИК - АО «Surxonoziqovqatsanoati»

6.3. К настоящему договору прилагаются: техническое задание на выполнение НИР, календарный план.

ИСПОЛНИТЕЛЬ
Проректор по научной работе и
инновациям ТХТИ.


ТУРДИАЛИЕВ У.М.
«24» 08 2018 г.

ЗАКАЗЧИК
Председатель правления
АО «Surxonoziqovqatsanoati»


МУМИНОВ
2018 г.

Руководитель х/д:



Рузибасев А.Т.

КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН РАБОТ

хозяйственного договора 12/18 на тему: Перевод с русского на узбекский язык производственных технологических АО «Surxonoziqovqatsanoati»

Наименование работ по договору и основных этапов его выполнения	Срок выполнения начало-окончание (месяц, год)	Расчетная цена этапа, в % к договорной цене
1	2	3
Этап 1		
Перевод с русского на узбекский язык (графика латинская) нижеследующих производственных технологических регламентов АО «Surxonoziqovqatsanoati»: <ul style="list-style-type: none"> - на производство хлопковой мятки способом двукратного шелушения – сепарирования и измельчения ядра производительностью 400 т/с переработки хлопковой семян. (шелушильно-сепараторный цех семяочистительным отделением); - на производство нерафинированного форпрессового масла производительностью 400 т/с переработки семян хлопчатника. - на производство экстракционного масла и шрота производительностью 400 т/с переработки семян хлопчатника; - на производство дезодорированного масло мощностью 70 т/сутки на двух линиях непрерывного действия. - на производство дистиллированных жирных кислот хлопкового соапстока. 	01.09.2018-01.07.2019	35 000 000 сумов

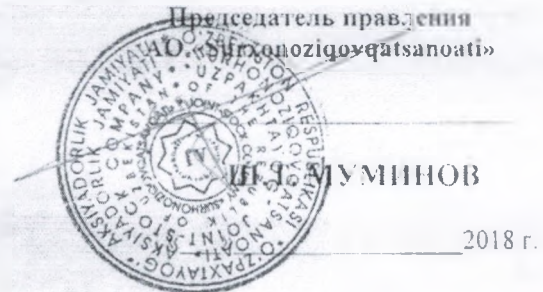
ИСПОЛНИТЕЛЬ

ЗАКАЗЧИК

Проректор по научной работе и инновациям ТХТИ.

Председатель правления АО «Surxonoziqovqatsanoati»


ТУРДИАЛИЕВ У.М.
 «24» 08 2018 г.


Ш.З. МУМИНОВ
 2018 г.

Руководитель х/д:

Handwritten signature

Рузибаев А.И.

Проректор по научной работе и
инновациям ТХТИ.

Президента правления
АО «Surxonoziqvqatsanoati»

ТУРДИАЛИЕВ У.М.

Ш.Т. МУМИНОВ

«24» 08 2018

2018 г.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

хозяйственного договора 12/18 на тему: Перевод с русского на узбекский язык производственных технологических регламентов АО «Surxonoziqvqatsanoati»

1. Основание для проведения работ: Перевод с русского на узбекский язык производственных технологических регламентов на производство хлопковой мятки способом двухкратного шелушения – сепарирования и измельчения ядра производительностью 400 т/с переработки хлопковой семян (шелушильно-сепараторный цех семяочистительным отделением), на производство нерафинированного форпрессового масла производительностью 400 т/с переработки семян хлопчатника, на производство экстракционного масла и шрота производительностью 400 т/с переработки семян хлопчатника, на производство дезодорированного масла мощностью 70 т/сутки на двух линиях непрерывного действия и на производство дистиллированных жирных кислот хлопкового соапстока.

2. Классификация НИР: прикладная

3. Цель работы, исходные данные для проведения работ, конечный результат: Переведенные производственный технологический регламенты на производство хлопковой мятки способом двухкратного шелушения – сепарирования и измельчения ядра производительностью 400 т/с переработки хлопковой семян (шелушильно-сепараторный цех семяочистительным отделением), на производство нерафинированного форпрессового масла производительностью 400 т/с переработки семян хлопчатника, на производство экстракционного масла и шрота производительностью 400 т/с переработки семян хлопчатника, на производство дезодорированного масла мощностью 70 т/сутки на двух линиях непрерывного действия и на производство дистиллированных жирных кислот хлопкового соапстока.

4. Этапы НИР. 1. Перевод с русского на узбекский язык (графика латинская) производственных технологических регламентов для цехов производство хлопковой мятки способом двухкратного шелушения – сепарирования и измельчения ядра производительностью 400 т/с переработки хлопковой семян (шелушильно-сепараторный цех семяочистительным отделением), производство нерафинированного форпрессового масла производительностью 400 т/с переработки семян хлопчатника, производство экстракционного масла и шрота производительностью 400 т/с переработки семян хлопчатника, производство дезодорированного масла мощностью 70 т/сутки на двух линиях непрерывного действия и производство дистиллированных жирных кислот хлопкового соапстока АО «Surxonoziqvqatsanoati».

5. Основные требования к выполнению НИР: Работы должны проводиться своевременно, согласно календарного плана работ с достижением необходимого технологического эффекта.

6. Договорная цена: 35,0 млн. сумов

7. Сроки выполнения НИР: 01.09.18-01.07.19 гг.

8. Сроки внедрения НИР: _____

9. Место и способ внедрения НИР: АО «Surxonoziqvqatsanoati»

10. Порядок рассмотрения и приемки НИР: будет осуществляться в установленном порядке на предприятии.

От «Исполнителя»: Руководитель НИР: Рузибаев А.Т.

От «Заказчика»: Директор по производству